

го заглавия (а) и заканчивая сопровождающими каждую страницу примечаниями. Сразу следует оговориться, что установить источник перевода пока что не видится возможным (b). Книга представляет собой сборник объединенных по тематическим разделам небольших высказываний (сентенций) и коротких историй — преимущественно, из античных и средневековых, но также и новоевропейских авторов (с). Жанрово книга стоит ближе всего к наиболее часто упоминаемым в ее примечаниях источникам — «Адагиям», «Беседам» и «Апофегмам» Эразма Роттердамского: это, в первую очередь, учебное пособие, хрестоматия по латинскому

---

(а) Кабинет любомудрия, в котром точно изъясняется общее всех древних ягческих любомудрцев понятие о Боге, о добродетели и пороке, и о средствах прямо ведущих человека к благополучию, или Александрийской библиофики редкости, названныя от некоторых руном, орошенным рососою мудрости и нетленным сокровищем учености... М.: Сенатская типография, 1782.

(b) Поиск книг со схожим названием по ключевым словам в основных электронных сводных каталогах Европы (<http://gso.gbv.de>; <http://www.sorac.ac.uk>; <http://www.ccf.fr.bnf.fr>; <http://www.worldcat.org>) результата не дал — так же, как и в отношении двух других переводов.

(с) При этом, в примечаниях не встречается ни одной книги, вышедшей позже конца XVI века; самые поздние из них — *de Mornay Ph. De veritate religionis christianae. Antwerpiae, 1581* (имеется несколько ссылок на эту книгу, из них некоторые — с опечатками: «Фал. Морпей кн. о спра. вере Христа»); *Zenokarus G. De vita Caroli quinti imperatoris. Antwerpiae, 1596* («Гуиллельм Зенока в жизни Карола»); *Goclenius R. Rodolphi Goclenii Ratio solvendi vitiosas argumentationes. Pars criticae: Ad institutiones dialecticas pertinens. Marburg, 1597* («Родолаф. Токл. в крит. диалек.»).